

Jordan Capital Markets Day Event

The Amman Stock Exchange (ASE), in cooperation with London Stock Exchange and the Securities Depository Center, will hold a Jordan Capital Markets Day in London on February 1st 2007. The event has the support of the Jordan Securities Commission (JSC).

The Capital Markets Day will provide an overview of investment opportunities in Jordan, as well as details of the ongoing and upcoming privatization transactions. The event will also provide British and international investors with the opportunity to meet with eight leading Jordanian companies.

This day is a great opportunity for companies to raise funds and attract foreign investments. Meeting investors in London is crucial for companies that wish to raise their international profile because of London's status as one of the world's leading financial centers in the world. Participating companies are: Arab Bank, The Housing Bank For Trade and Finance, Jordan Investment Trust, United Arab Investors, Taameer Jordan, Middle East Complex For Eng., Electronics & Heavy Industries, Royal Jordanian Airlines, and Hikma Pharmaceuticals.

ندوة استثمار خاصة بسوق رأس المال الأردني

تحت رعاية هيئة الأوراق المالية الأردنية، ولغاية تحقيق التواصل مع الأسواق والمستثمرين الدوليين، تعقد بورصة عمان وبالتعاون مع بورصة لندن وبمشاركة مركز إيداع الأوراق المالية ندوة استثمار خاصة بسوق رأس المال الأردني Capital Market Day في مدينة لندن يوم ٢٠٠٧/٢/١.

حيث سيتم في هذه الندوة إلقاء الضوء على فرص الاستثمار في سوق رأس المال الأردني واستعراض آخر التطورات التشريعية والتكنولوجية والكمية التي يشهدها، مع التركيز على الشركات الأردنية التي تشارك في هذا اليوم. ومما يذكر بأن ثمانين شركة أردنية ستشارك في هذه الندوة وهي: البنك العربي، وبنك الإسكان للتجارة والتمويل، والشركة الأردنية للتعمير، وشركة المستثمرون العرب المتحدون، وشركة مجمع الشرق الأوسط للصناعات الهندسية والإلكترونية والثقيلة، وشركة الثقة للاستثمارات الأردنية، وشركة الملكية الأردنية، وشركة أدوية الحكمة. إن هذه الندوة تعتبر من الفرص الهامة للشركات الأردنية لتعزيز تواجدها الدولي والحصول على التمويل اللازم لمشاريعها وكذلك في وصولها إلى الأسواق العالمية وجذب الاستثمارات الأجنبية إليها وذلك نظراً لطبيعة المستثمرين الذين سيتم دعوتهم للمشاركة والذين يختصون بإدارة محافظ استثمارية كبيرة، ولما تتمتع به لندن من سمعة كبيرة كونها من أكبر المراكز المالية العالمية.

The Performance of the ASE During the Year 2006

أداء بورصة عمان خلال عام 2006

ASE performance revealed a backward performance in stock prices for listed companies since the beginning of the year until the end of December 2006, as the weighted price index closed at 5518 points by the end of 2006 compared with 8192 points by the end of 2005 a 33% decrease.

The ASE Price Index Weighted by Free-Float Shares ended the year 2006 at 3014 points compared with the year 2005 closing at 4260 points a decrease by 29%. This came as a result of the decrease in the Financial Sector index by 33%, Services Sector index by 19%, and Industry index by 16%.

Trading value reached JD14.2 billion a decrease by 16% compared to the year 2005. The number of shares traded increased by 59% compared with the year 2005, reaching 4.1 billion shares, and the number of transactions increased by 44% compared with the year 2005, reaching 3.4 million transactions. The turnover ratio for the ASE increased to 101% compared with 94% for the year 2005.

The ASE market capitalization reached JD21.1 billion by the end of year 2006, a decrease of 21% over the end of 2005, representing 234% of the GDP, which is considered to be a high ratio on the international level, this reflects the importance the ASE plays in the national economy.

During the year 2006, the net investment of non-Jordanians increased by of JD180.6 million, compared to JD 413 million during 2005. As a result, non-Jordanians ownership in the ASE market capitalization increased to 45.1% at the end of 2006.

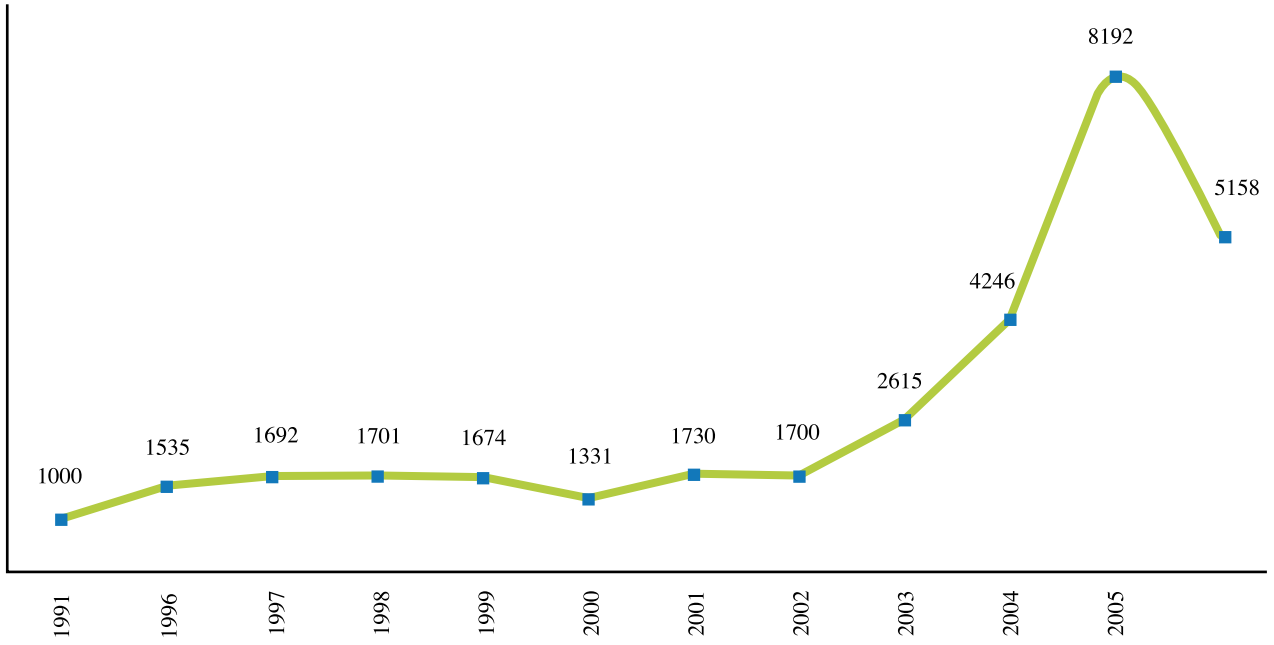
أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان تراجعاً في أسعار أسهم الشركات المدرجة حيث أغلق الرقم القياسي لأسعار الأسهم في بورصة عمان عند (5518) نقطة أي بانخفاض نسبته (33%) مقارنة مع (8192) نقطة بنهاية عام 2005. أما الرقم القياسي العام لأسعار الأسهم المرجح بالأسهم الحرة المتاحة للتداول فقد انخفض لإغلاق العام 2006 إلى (3014) نقطة مقارنة مع إغلاق العام السابق والبالغ (4260) نقطة ونسبة (29%). وقد جاء ذلك كمحصلة لانخفاض الرقم القياسي لأسعار أسهم القطاع المالي بما نسبته (23%)، ولقطاع الخدمات بنسبة (19%)، ولقطاع الصناعة بنسبة (16%).

كما أظهرت مؤشرات الأداء إلى أن حجم التداول قد بلغ خلال عام 2006 (14,2) مليار دينار أي بانخفاض نسبته (16%) مقارنة مع العام الماضي. وارتفع عدد الأسهم المتداولة بنسبة (59%) مقارنة مع العام 2005 ليصل إلى (4,1) مليار سهم. وصاحب هذا الارتفاع في عدد الأسهم المتداولة ارتفاعاً بعدد العقود المنفذة ليصل إلى حوالي (2,4) مليون عقد بارتفاع نسبته (44%) عن العام السابق. كما ارتفع معدل دوران الأسهم في البورصة إلى (101%) مقارنة (94%) للعام 2005.

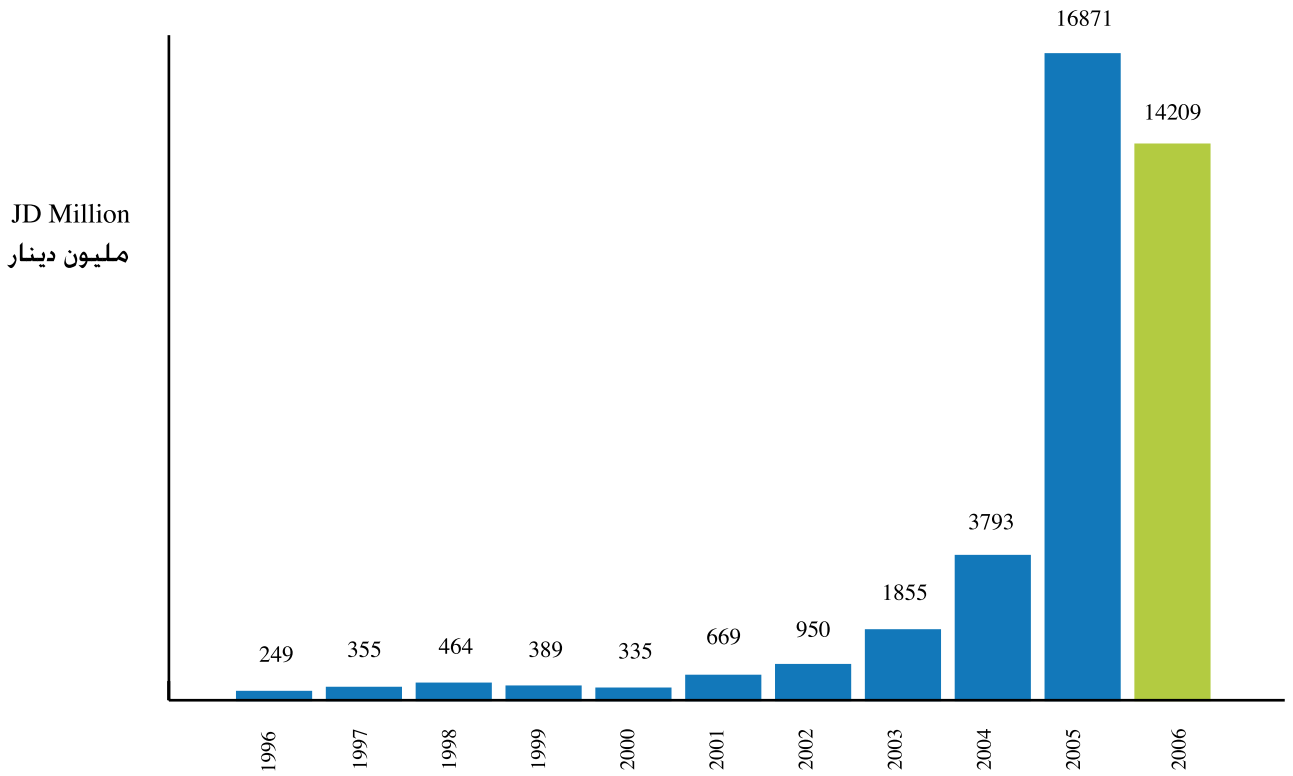
وقد بلغت القيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان بنهاية العام 2006 إلى (21,1) مليار دينار بانخفاض نسبته (21%) مقارنة مع نهاية عام 2005 ولتشكل ما نسبته (234%) من الناتج المحلي الإجمالي، وهي من أعلى النسب على المستوى العالمي والتي تعكس الأهمية النسبية لبورصة عمان في الاقتصاد الوطني.

كما ارتفع صافي استثمارات غير الأردنيين في بورصة عمان بمقدار (180,6) مليون دينار، مقارنة مع (413) مليون دينار لعام 2005. كما ارتفعت نسبة ملكية غير الأردنيين في بورصة عمان لتصل إلى (45,1%) بنهاية العام الحالي.

الرقم القياسي لبورصة عمان
ASE Index



أحجام التداول في بورصة عمان
ASE Trading Volumes



Index Sample for Year 2007

The ASE made its annual review of the index sample for the year 2007 in order to keep up with changes that took place in the activities of companies listed at the ASE and with the purpose of making the index representative of the changes movements of stock prices. In view of the great rise in the number of companies listed at the ASE, the number of companies in the general index sample was raised from 70 companies to 100 companies so that the index will better reflect the stock prices movement in the stock exchange. The process of selecting companies for the index sample was based on a number of criteria's. The trading activity of the index components must be high, and therefore companies whose stock not been traded for more than ten consecutive days, as well as suspended companies, were excluded. Once companies pass the first standard, the sample of the companies is then based on three factors, which are the companies' market capitalization, pre-tax earning and revenues of these companies on the basis of the latest available financial data.

After the companies sample selection, it formed in total (90.3%) of the stock exchange's market capitalization; (86.9%) of the trading volume for the year 2006; and (80.1%) of the number of stocks traded in the stock exchange for the year 2006. The index sample for the stock prices can be accessed through the ASE's website www.exchange.jo.

Voting For Petra

Amman Stock Exchange (ASE) participated with other Jordanian companies in the campaign for Voting to Petra as one of the new seven wonders by its website www.exchange.jo. Participating in the this campaign come from the ASE believes in the important of dedicating all the efforts to become Petra one of the world's new seven wonders which will enhance positively in the Jordanian economy. Visitors to ASE website exceed 120 million hit per month.



عينه الرقم القياسي لعام 2007

قامت بورصة عمان بعمل المراجعة السنوية لعينه الرقم القياسي لأسعار الأسهم لعام ٢٠٠٧، وذلك لمواكبة التطورات التي تطرأ على نشاط الشركات المدرجة في بورصة عمان، بهدف إعطاء الرقم القياسي صورة ممثلة للتغيرات التي تحدث في أسعار الأسهم. ونظراً للزيادة الكبيرة في عدد الشركات المدرجة في البورصة، فقد تم زيادة عدد شركات عينه الرقم القياسي العام من ٧٠ شركة إلى ١٠٠ شركة، وذلك ليعكس الرقم القياسي حركة أسعار الأسهم في البورصة بشكل أفضل. وقد تم اختيار عينه الشركات لاحتساب الرقم القياسي بناءً على عدة معايير، بحيث يتم مراعاة أن يكون نشاط التداول للشركات التي تكون عينه هذا المؤشر كبيراً، وبالتالي فإنه يتم استثناء الشركات التي لا يتم أي تداول على أسهمها لمدة تزيد عن عشرة أيام متتالية وكذلك يتم استثناء الشركات الموقوفة. وبعد اجتياز الشركات للمعيار الأول؛ يتم اختيار عينه الشركات بناءً على ثلاثة متغيرات وهي القيمة السوقية للشركات، والربح قبل الضريبة والإيرادات أو المبيعات لهذه الشركات بناءً على آخر بيانات مالية متوفرة.

وبعد اختيار عينه الشركات، فقد شكلت مجموعها ما نسبته (٩٠,٣٪) من القيمة السوقية للبورصة و(٨٦,٩٪) من حجم التداول لعام ٢٠٠٦ و(٨٠,١٪) من عدد الأسهم المتداولة في البورصة لعام ٢٠٠٦. ومما يذكر بأن عينه الرقم القياسي لأسعار الأسهم موجودة على موقع البورصة على شبكة الإنترنت www.exchange.jo.

التصويت للبراء

شاركت بورصة عمان المؤسسات والشركات الأردنية في حملتها لدعم التصويت لمدينة البتراء لتصبح من عجائب الدنيا السبع من خلال موقع البورصة على شبكة الإنترنت www.exchange.jo. تأتي مشاركة بورصة عمان من إيمانها بأهمية بذل كل الجهود الممكنة لإنجاح حملة التصويت لدعم البتراء لتكون من عجائب الدنيا السبع الجديدة مما سيكون له الأثر الإيجابي على الاقتصاد الوطني، ويذكر بأن عدد الزيارات لموقع بورصة عمان على شبكة الإنترنت يتجاوز ١٢٠ مليون زيارة في الشهر.

The Meeting of the NSC-Unix Users Group

Mr. Jalil Tarif, CEO of the ASE chaired the annual NSC-Unix Users meeting which was held in Muscat, Oman during the period December 6-7, 2006. Mr. Mohammed Al-Khatib Director of the IT and Communications Department and Mr. Bassam Abu Abass, Director of the Listing and Operations Department attended in the meeting. Many important issues related to the latest development in Electronic Trading System (ETS) were discussed, and means of Coordination in the development and upgrading of ETS in capital markets according to international standards.

The Second Investment & Capital Market Conference

The ASE, represented by H.E. Mr. Mohammad Saleh Al-Horani, Chairman of the ASE Board, Mr. Amjad Al-Qudah, Director of the Awareness and Public Relations Department and by Mr. Nidal Hamdan, Director of the Administrative and Financial Department participated in second Investment and Capital Market conference that was held in Syria / Damascus, during the period December 4 - 5, 2006. The ASE participation falls within its endeavors to have continuous and strong presence in relevant international arenas.

WFE Investor Education Workshop

The ASE, represented by Miss. Sondos Jamayed Chief Division Researches and Studies from Research and International Relations

اجتماع الدول المستخدمة لنظام التداول الإلكتروني الفرنسي

شاركت بورصة عمان ممثلة بالسيد جليل طريف المدير التنفيذي للبورصة وكل من السيد محمد الخطيب رئيس دائرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والسيد بسام أبو عباس رئيس دائرة الإدراج والعمليات في اجتماع الدول المستخدمة لنظام التداول الفرنسي (NSC-Unix) والذي عقد في مدينة مسقط/سلطنة عُمان، خلال الفترة ٦-٧ كانون الأول ٢٠٠٦. حيث ترأس السيد طريف الاجتماع الذي تم فيه مناقشة عدداً من القضايا الهامة حول المستجدات التي تخص أنظمة التداول الإلكترونية، كما تمّ خلال اللقاء بحث مجالات التعاون والتنسيق في مجال تطوير وتحديث الأنظمة الإلكترونية في سوق رأس المال وفق المعايير الدولية.

المؤتمر الثاني للاستثمار وأسواق المال

شاركت بورصة عمان ممثلة بمعالى السيد محمد صالح الحوراني رئيس مجلس إدارة البورصة والسيد أمجد القضاة رئيس دائرة التوعية والعلاقات العامة والسيد نضال حمدان رئيس الدائرة الإدارية والمالية في المؤتمر الثاني للاستثمار وأسواق رأس المال الذي عقد في الجمهورية العربية السورية /دمشق خلال الفترة من ٤-٥/١٢/٢٠٠٦. حيث شاركت بورصة عمان على هامش المؤتمر بجناح خاص. وتأتي مشاركة بورصة عمان من سعيها لأن يكون لها حضور دائم ومميز في مختلف المحافل الدولية ذات العلاقة.



ورشة عمل حول ثقافة الاستثمار

شاركت بورصة عمان ممثلة بالآنسة سندس جماید رئيسة قسم الأبحاث والدراسات في دائرة الأبحاث والعلاقات الدولية والآنسة

Department and Miss. Lina Al-Qotob Chief of Awareness Division from Awareness and Public Relation Bureau participated in the “WFE Investor Education Workshop” which was held in Bucket, Thailand during the period December 6-8, 2006. The participants presented their countries experiments in the investors education field, and sat up their recommendations and codes of best practices regarding awareness and investor education issues, moreover the importance of adopting specific, and clear strategies in investor education field.

لينا قطب رئيسة قسم التوعية في دائرة التوعية والعلاقات العامة في ورشة عمل حول تعليم المستثمر والتي عقدت في مدينة بوكيت/ تايلاند خلال الفترة 6-8 كانون الأول 2006، وقد شارك في هذه الورشة عدد من المحاضرين يمثلون عددا من المنظمات والجهات الدولية، حيث تم خلال هذه الورشة استعراض تجارب عدد من البورصات في هذا المجال، كما تم وضع مجموعة من التوصيات ومعايير الممارسات المثلى للتوعية وتعليم المستثمر بالإضافة إلى تبني استراتيجيات واضحة ومحددة في مجال ثقافة الاستثمار.

ASE Resolutions:

The ASE board decided the following:

- Accepting the membership of Indemaj Company and to start its operation as of December 13, 2006.
- Accepting the membership of Al-Nadwa Company and to start its operation as of December 13, 2006.

The ASE CEO Decided on the Following:

- List the (5) million shares capital increase of Arab Orient Insurance Company as of December 5, 2006. The company paid in capital reached (10) million shares.
- List the (1,750,000) shares capital increase of Nutri Dar Company as of December 5, 2006. The company paid in capital reached (10) million shares.
- Suspend the trading on the share of Industrial Development Bank Company as of December 5, 2006.
- Suspend the trading on the share of Ad-Dulay Industrial Park CO. PLC Company as of December 6, 2006.
- List the (2,5) million shares capital increase of National Cable and Wire Manufacturing Company as of December 7, 2006. The company paid in capital reached (12,5) million shares.
- List the (10) million shares of Jordan International Investment Company in the Second Market as of December 17, 2006.
- List the (6,049,558) shares capital increase of Comprehensive Land Development and Investment Company as of December 21, 2006.
- List the (2,121,486) shares capital increase of Al-Ahlia

قرارات بورصة عمان

قرارات مجلس الإدارة:

- الموافقة على انضمام شركة اندماج للوساطة المالية في عضوية بورصة عمان وبدأ ممارسة أعمالها اعتباراً من 2006/12/13 تحت الاسم المختصر (اندماج) والرقم (84).
- الموافقة على انضمام شركة الندوة للخدمات المالية والاستثمار في عضوية بورصة عمان وبدأ ممارسة أعمالها اعتباراً من 2006/12/13 تحت الاسم المختصر (الندوة) والرقم (83).

قرارات المدير التنفيذي:

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الشرق العربي للتأمين والبالغة (5) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (10) مليون سهماً وذلك اعتباراً من 2006/12/5.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة دار الغذاء والبالغة (1,750,000) سهم، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (10) مليون سهماً وذلك اعتباراً من 2006/12/5.
- تعليق التداول بأسهم شركة بنك الإنماء الصناعي عن التداول وذلك اعتباراً من 2006/12/5.
- تعليق التداول بأسهم شركة مجمع الضليل الصناعي عن التداول وذلك اعتباراً من 2006/12/6.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة الوطنية لصناعة الكوابل والأسلاك الكهربائية والبالغة (2,5) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (12,5) مليون سهماً وذلك اعتباراً من 2006/12/7.
- إدراج أسهم شركة الأردن الدولية للاستثمار والبالغة (10) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من 2006/12/17.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة المتكاملة لتطوير

Commercial Center Company as of December 21, 2006.

- List the Eleventh issue of the Treasury Bills for the year 2006, as of December 26, 2006. The maturity date is 17/9/2007, the total number of the issue (50,000) bonds with a total value of JD (50) million.
- List the Twenty-Fifth issue of the Water Authority, as of December 27, 2006. The maturity date is 6/11/2009, the total number of the issue (12,000) bonds with a total value of JD (12) million, and (7.474%) interest rate

- الأراضي والاستثمار والبالغة (٦,٠٤٩,٥٥٨) سهم حق اكتتاب وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/١١/٢١.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة الأهلية للمراكز التجارية والبالغة (٢,١٢١,٤٨٦) سهم حق اكتتاب وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/١١/٢١.
- إدراج الإصدار الحادي عشر من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٦ استحقاق ٢٠٠٧/٩/١٧ والبالغ عددها (٥٠,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٥٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/١٢/٢٦.
- إدراج الإصدار السادس والعشرون من سندات سلطة المياه استحقاق ٢٠٠٩/١١/٦ والبالغ عددها (١٢,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (١٢) مليون دينار وفائدة (٧,٤٧٤٪) وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/١٢/٢٧.

Foreign Investment

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in December equaled JD (125.5) million, (86.7%) of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD (96.9) million, (94%) of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non-Jordanian investments showed a positive balance of JD (28.6) million.
- By the end of December, shares owned by non-Jordanians represented (45.5%) of ASE capitalization, (34.3%) of which are owned by Arab investors and (11.2%) by Non-Arabs.

الاستثمار الأجنبي

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر كانون الأول (١٢٥,٥) مليون دينار، منها (٨٦,٧٪) لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (٩٦,٩) مليون دينار، منها (٩٤٪) تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٢٨,٦) مليون دينار.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٤٥,٥٪) من القيمة السوقية للبورصة في نهاية كانون الأول، منها (٣٤,٣٪) لمستثمرين عرب، و(١١,٢٪) لغير العرب.

ASE's Performance Indicators

مؤشرات أداء البورصة

	% Change	تشرين الثاني November	كانون الأول December	
Trading Value (JD million)	(22.1)	853.7	665.3	حجم التداول (مليون دينار)
Avg. Daily Trading Value (m)	(8.9)	40.6	37	المعدل اليومي لحجم التداول (مليون)
No. of Traded Shares (m)	(24.5)	302.3	228.2	عدد الأسهم (مليون)
No. of Contracts (thousand)	(33.8)	291.6	192.9	عدد العقود (بالآلاف)
Marked Capitalization (JD m)	(1.9)	21484.2	21080.2	القيمة السوقية (مليون دينار)

الشركات العشر الأكثر انخفاضا في أسعار أسهمها
Lowest Ten Performers

Company's Name	% الإغلاق ↓	Closing	اسم الشركة
Specialized Trading And Investment	39.9	1.75	المتخصصة للتجارة والاستثمارات
Methaq Real Estate Investment	38.3	3.04	ميثاق للاستثمارات العقارية
Resources Company For Development & Investment Plc	31.8	0.75	الموارد للتنمية والاستثمار
Masafat Transportation	30.9	1.83	مسافات للنقل المتخصص
Ihdathiat Co-ordinates	29.2	2.06	الإحداثيات العقارية الأردنية
Awtad For Financial And Real Estate Investment	28.8	4.01	أوتاد للاستثمارات المالية والعقارية
Jordanian Management And Consulting Company	25.8	4.64	الأردنية للإدارة والاستشارات
Jordan Investment And Tourism Transport (Alfa)	20.8	1.18	الأردنية للاستثمار والنقل السياحي/ الفا
Specialized Investment Compounds	19.5	5.11	التجمعات الاستثمارية المتخصصة
Zahrat Alurdon Real Estate And Hotels Investment	19.0	5.00	زهرة الأردن للاستثمارات العقارية والفنادق

الشركات العشر الأكثر ارتفاعا في أسعار أسهمها
Top Ten Performers

Company's Name	% الإغلاق ↑	Closing	اسم الشركة
Jordan Projects For Toursim Investment	69.0	5.17	الأردن لتطوير المشاريع السياحية
Societe General De Banque-jordanie	26.9	3.73	بنك سوسيته جنرال الأردن
The National Ahlia Insurance	23.8	2.60	التأمين الوطنية أهلية
Middle East Diversified Investment Company	22.5	3.05	الشرق الأوسط للاستثمارات المتعددة
Bindar Trading & Investment	22.0	3.66	بندار للتجارة والاستثمار
Rum Aladdin Industries	21.7	3.76	رم علاء الدين للصناعات الهندسية
Al-isra For Education And Investment	20.8	3.42	الإسراء للتعليم والاستثمار
Jordan Trading Facilities	20.7	1.98	التسهيلات التجارية الأردنية
Jordan National Bank	19.4	3.14	البنك الأهلي الأردني
Travertine (Travco)	17.6	1.60	الترافرتين

Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 Fax: 5664109 - هاتف: 5664081 - Tel.

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ - الأردن

البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:

الموقع على شبكة الإنترنت: www.exchange.jo Web Site: